



Manejo eficaz de pesticidas en el hogar

Información para los adultos mayores y sus cuidadores

¿ Sabía usted que en ocho de cada diez hogares en los Estados Unidos se utilizan pesticidas tanto en el interior como en el exterior del hogar?¹ Entre los ejemplos de pesticidas utilizados comúnmente figuran los aerosoles y cebos para cucarachas, productos para el control de termitas, veneno de ratas, aerosoles y polvos para pulgas y garrapatas, productos para matar la hierba mala, aerosoles para insectos, y desinfectantes para la cocina y el baño.

Los peligros ambientales de los pesticidas

La exposición a altos niveles de pesticidas, usualmente debido a la aplicación inadecuada de un producto, puede conducir a efectos agudos como dolores de cabeza, mareos, contracciones musculares, debilidad y náuseas. La exposición a largo plazo y/o excesiva a algunos pesticidas

puede estar vinculada al cáncer, efectos reproductivos y efectos al sistema nervioso central.

Cómo prevenir la exposición

Los abuelos pueden ayudar en la prevención colocando los pesticidas fuera del alcance de los niños.

Los estudios de las salas de emergencia sugieren que los niños menores de seis años son más susceptibles a envenenarse mientras visitan a los abuelos porque es más probable que los venenos estén a su alcance y no tengan envolturas resistentes a los niños que cuando están en sus propios hogares. Además mientras los ancianos representan tan sólo el 2.8% de los incidentes reportados de envenenamientos, ellos representan el 5.9% de todos los casos donde ha habido un incidente médico importante y el 28% de muertes.²

El uso responsable de pesticidas es un asunto importante para todas las generaciones.

Las personas de la edad dorada pueden ser más susceptibles a los efectos de los pesticidas debido a su edad avanzada que puede poner en peligro sus sistemas inmunológicos. Su edad avanzada también afecta adversamente las funciones del cuerpo cuando es expuesto a las sustancias tóxicas ambientales.

Al utilizar el sistema integrado para la gestión de plagas puede evitar el uso innecesario de pesticidas

Si usted o un familiar muestran síntomas de envenenamiento, llame al Centro Nacional para el Control de Veneno al 1-800-222-1222.

Notas al calce:

¹ U.S. EPA, National Household Pesticide Usage Study, 1992, Office of Pesticide Programs

² National Poison Control Center Data, 1993-1998

Consejos para el uso de los pesticidas en el hogar

Sugerencias para el uso de pesticidas en el hogar:

- Lea la etiqueta. La etiqueta del pesticida es su mejor guía para un uso seguro y eficaz de los pesticidas. Si usted tiene dificultad para ver, solicite asistencia.
- Almacene los pesticidas en sus envases originales. Nunca utilice un recipiente de un pesticida para otro propósito.
- Utilice un programa comunitario para deshacerse de la basura en su comunidad. Comuníquese con su agencia local para el manejo de desechos sólidos, la agencia ambiental o el departamento de sanidad para determinar si hay un programa de disposición de desechos peligrosos. De no ser así, siga las instrucciones para la disposición del producto que aparecen en la etiqueta.
- Evite utilizar pesticidas diseñados para uso externo al interior de su hogar.
- Mantenga a las personas y mascotas alejadas de las áreas donde se va a fumigar o aplicar pesticidas en aerosol. Lea la etiqueta para determinar cuando sea seguro para las personas y animales domésticos el volver a entrar en el área.
- Evite fumigar con pesticidas en aerosol donde usted prepara o almacena alimentos y evite tratar todos los pisos, paredes y techos.
- Limite las aplicaciones de pesticidas al área infestada o utilice solamente la cantidad recomendada en la etiqueta del producto.
- Evite aplicar pesticidas al exterior en un día ventoso. Antes de aplicar los pesticidas al exterior, cierre las puertas y las ventanas de su hogar.
- Después de aplicar un pesticida, lave cualquier parte de su cuerpo o vestimenta que haya estado en contacto con el pesticida.

Utilice el Sistema Integrado para el Manejo de las

Plagas (IPM, por sus siglas en inglés)—
Evite el uso innecesario de pesticidas

La Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. recomienda el uso de una estrategia global para el manejo de plagas, frecuentemente denominado como "sistema integrado para el manejo de las plagas (IPM, por sus siglas en inglés)" para el control de plagas en los hogares y edificios de apartamentos. IPM es un sistema de manejo de plagas que combina estrategias para el control no-químico con el uso menos tóxico del pesticida, lo cual minimiza el riesgo a la salud humana y el medio ambiente.

Por ejemplo, usted puede utilizar trampas, cebos y gelatinas en lugar de aerosoles para controlar las plagas. El IPM minimiza los riesgos de salud hacia las poblaciones susceptibles, tales como los ancianos.

Aprenda más acerca de la Iniciativa de Ancianos de la EPA

La Iniciativa de Ancianos de la EPA está trabajando para proteger a las personas de edad avanzada de los riesgos de salud ambiental a través de la coordinación de investigación, estrategias de prevención y educación pública. Visite el sitio Web www.epa.gov/aging.

Para más información sobre pesticidas, llame al 703-305-5017 o visite nuestro sitio Web al www.epa.gov/pesticidas.

AGING
Initiative



Spanish translation of:
Effective Control of Household Pests

Publication Number: EPA 100-F-10-020